

Redmine - Patch #33763

Change Japanese translation for field_onthefly

2020-07-23 08:25 - Mitsuyoshi Kawabata

Status:	Closed	Start date:	
Priority:	Normal	Due date:	
Assignee:	Go MAEDA	% Done:	0%
Category:	Translations	Estimated time:	0.00 hour
Target version:	4.2.0		

Description

The current Japanese translation "同時にユーザーを作成" (means "create a user at the same time") is vague. The feature automatically creates a user account when the authentication by the LDAP server is successful, however, it is not easy to understand it from the translation.

I suggest changing the translation to "ユーザーが存在しなければ作成" (means "create a user if it does not exist"). With this new translation, it is obvious that a user will be created if it does not exist.

Associated revisions

Revision 19941 - 2020-07-29 04:13 - Go MAEDA

Change Japanese translation for field_onthefly (#33763).

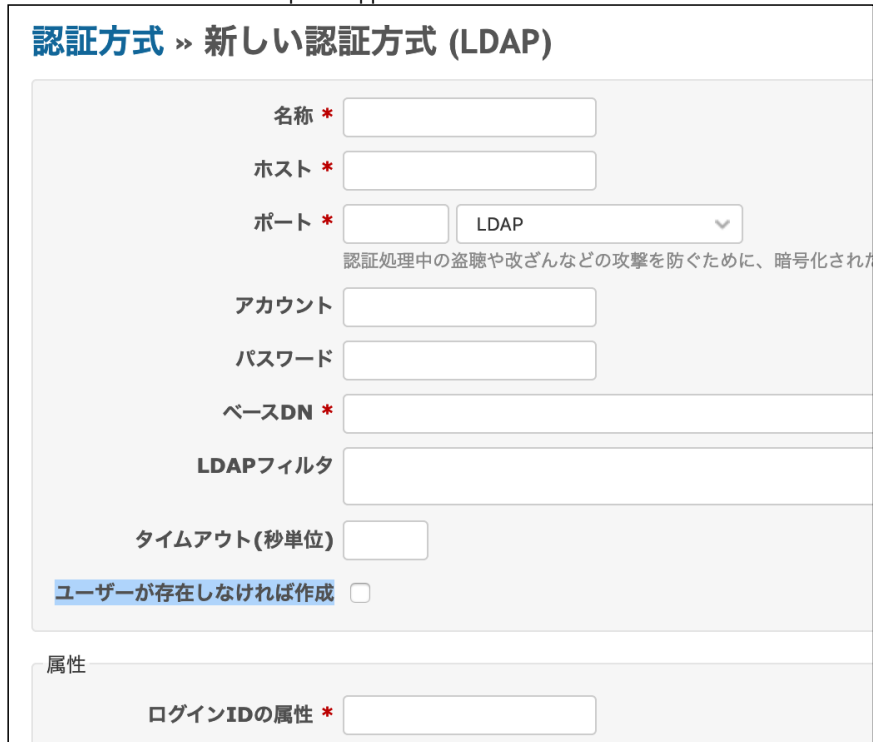
Patch by Mitsuyoshi Kawabata.

History

#1 - 2020-07-23 08:31 - Go MAEDA

- File screenshot-33763.png added

Here is a screenshot with the patch applied.



#2 - 2020-07-23 08:34 - Go MAEDA

- File screenshot-33763.png added

#3 - 2020-07-23 08:34 - Go MAEDA

- File deleted (screenshot-33763.png)

#4 - 2020-07-25 10:56 - Go MAEDA

- Target version set to 4.2.0

Setting the target version to 4.2.0.

#5 - 2020-07-29 04:13 - Go MAEDA

- Status changed from New to Closed

- Assignee set to Go MAEDA

Committed the patch. Thank you for your contribution.

Files

ja_change_field_onthefly.patch	511 Bytes	2020-07-23	Mitsuyoshi Kawabata
screenshot-33763.png	85 KB	2020-07-23	Go MAEDA